

# *Didaktik und Methodik für den DAF-Unterricht* *Lieder im DAF-Unterricht* (Використання пісень при вивченні німецької мови як іноземної)

Тезами подаються методичні рекомендації вчителю щодо використання пісенного матеріалу на уроці німецької мови. Педагоги можуть знайти конкретні відповіді на питання: з якою метою, на якому етапі уроку слід використовувати музичний твір, як грамотно організувати роботу над піснею, знайти палітру запропонованих завдань для розвитку чотирьох видів мовленнєвої діяльності (аудіювання, читання, письмо, говоріння), завдань для розвитку граматичних навичок учнів.

**Ключові слова:** пісня на уроці німецької мови, фази використання, аспекти роботи, технології опрацювання, варіанти завдань, навички та уміння, чотири види мовленнєвої діяльності.

**Гешеліна Т. Б. Использование песен при изучении немецкого языка как иностранного.**

Тезисно подаються методические рекомендации учителю по использованию песенного материала на уроке немецкого языка. Педагоги могут найти конкретные ответы на вопросы: с какой целью, на каком этапе урока следует использовать музыкальное произведение, как грамотно организовать работу над песней, найти палитру предложенных заданий для развития четырех видов речевой деятельности (аудирование, чтение, письмо, говорение), заданий для развития грамматических навыков учащихся.

**Ключевые слова:** песня на уроке немецкого языка, фазы использования, аспекты работы, технологии работы, варианты заданий, навыки и умения, четыре вида речевой деятельности.

**Heshelina T. B. Use of Songs when Study German as a Foreign Language.**

Methodical recommendations concerning the use of songs at German lesson are given to the teachers. Teachers can find out for what purpose and at what stage of a lesson it is necessary to use a piece of music, how competently to organize work on the song, to find tasks for development of four types of speech activity (listening, reading, writing, speaking), tasks for development of grammatical skills of pupils.

**Key words:** song at a lesson of German, using phases, aspects of work, working technologies, options of tasks, skills and abilities, four types of speech activity.

Bei Musik und Lieder denkt man nicht unbedingt an Schule. Viel eher fallen einem Musikgruppen, schöne Melodie, Sänger, Musikinstrumente ein. Musik und Singen sind ein fester Bestandteil unseres Lebens. Das ist das, was für viele ein Hobby ist oder bloß Spaß macht, wenn man sich Musikstücke anhört. Im Schulfach Deutsch sind die Anforderungen vielfältig und man will auch Spaß haben, wenn man lernt.

Gerade in Liedern kann man die Motivation zum Deutschlernen finden. Lieder erfüllen mehrfache Funktion. Musik ruft Emotionen hervor, kann auf die Menschen positiv wirken.

Neben dem Spaß, den die Schüler beim Singen oder Hören immer haben, ist die intensive Erfahrung, ein Musikstück kompakt mit allen Inhalten in einem engen zeitlichen Raum zu erlernen, ein weiteres Gesichtspunkt.

Dazu kommen die Überlegungen zur Geschichte, zur Zeitspanne dieses Stücks auch zum örtlichen Umfeld. Auf diese Weise entsteht für die Lernenden in kurzer Zeit ein sehr vielfältiges Bild eines fremden Lebens oder eine kurze geschichtliche Episode aus dem Leben der ganzen Nation. Durch Lieder können die Lernenden die Erfahrungen über das tägliche Leben der Deutschen machen, ein besseres und tieferes Verständnis für das kulturelle Erbe Deutschlands gewinnen. Lieder schaffen eine Grundlage für Entdecken in Landeskunde, Natur und Kunst.

Durch Lieder und kreativen Aufgaben auch durch interaktiven mediengestützten Aktivitäten können die Kompetenzen der Schüler in Sprechen, Hören, Schreiben, Lesen gefördert werden. Diese Form der Arbeit im Deutschunterricht erscheint jedem Lehrer sinnvoll, wirksam und effektiv. Einsatz der Lieder hilft dem Lehrer den Deutschunterricht interessanter und einprägsamer zu gestalten.

## 1. Methodische Erläuterungen

### 1.1 Wann und wozu kann ein Lied im Unterricht eingesetzt werden?

Welche Aspekte der Arbeit sollen berücksichtigt werden? Diese und andere Fragen entstehen oft, wenn man damit anfängt.

- Ein Lied als ein authentisches Material kann in verschiedenen Phasen der Stunde eingesetzt werden:
- ◊ am Anfang der Stunde, um eine positive Atmosphäre und ein fremdsprachiges Umfeld, besonders wenn das Lied themenbezogen ist, zu schaffen
  - ◊ als Mundgymnastik zum Üben der Aussprache
  - ◊ zur Wiederholung oder Vertiefung von themenbezogenen Begriffen, Ausweitung von Wortschatz
  - ◊ zur Einführung eines neuen Themenkreises
  - ◊ zur Einführung von neuen lexikalischen Einheiten
  - ◊ zum Üben des grammatischen Materials
  - ◊ als Relaxpause in der Stunde

### Einige Tipps für die Lehrende

- *Benutzen Sie Lieder, deren Inhalte themenbezogen sind und sich für den Unterricht eignen.*
- *Die gewählten Lieder müssen Spaß machen und zum Singen engagieren*
- *Die folgende Tatsache, dass nur ein Lied pro Stunde benutzt wird, muss berücksichtigt werden.*
- *Die vorgeschlagenen Aufgaben und Übungen müssen kommunikativbezogen sein*
- *Das gelernte Lied kann mehrmals innerhalb eines Themas benutzt werden.*
- *Besonderen Wert soll auf bestimmte Phasen der Arbeit gelegt werden:*
  - *das Lied ganz hören*
  - *das Lied Strophenweise hören und die Melodie mitsummen*
  - *neue Lexik semantisieren*
  - *Text durch rhythmisches Sprechen üben*
  - *das Lied tanzend singen, mit Begleitung.*
  - *Aufgaben zum Hörverstehen, Leseverstehen, zur Grammatik, zum Sprechen erstellen.*

### 1.2 Lieder zur Förderung von vier Fertigkeiten Hörverstehen, Leseverstehen, Sprechen und Schreiben. Mögliche Varianten der Aufgaben.

<p><b>Zum Hörverstehen</b>          Übungen vor dem Hören (Vermutungen der Schüler über den Inhalt), während des Hörens (was weiter folgt) und nach dem Hören:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Hören und richtige Lösungen ankreuzen;</li> <li>◦ Lückentexte ausfüllen;</li> <li>◦ Zeichnungen zu den Inhalten der Lieder machen;</li> <li>◦ Assoziationsfelder ausfüllen;</li> <li>◦ Zeitabschnitte ordnen;</li> <li>◦ Ereignisse ordnen.</li> </ul> <p><b>Zum Leseverstehen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Zuordnungsübungen;</li> <li>◦ Suchaufgaben;</li> <li>◦ Kernaussagen bestimmen;</li> <li>◦ Unter die Leitgedanken die wichtigsten Informationen notieren;</li> <li>◦ Kurz den Inhalt wiedergeben.</li> </ul> <p><b>Zur Grammatik</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Grammatische Erscheinungen markieren;</li> <li>◦ Lückentexte ausfüllen;</li> <li>◦ Satzteile ordnen;</li> <li>◦ Sätze ergänzen;</li> <li>◦ Falsche Wörter streichen und Korrekturen machen.</li> </ul>	<p><b>Zum Schreiben</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Assoziationsblitzdiktate schreiben;</li> <li>◦ Wortigel ergänzen;</li> <li>◦ Die falschen Informationen korrigieren;</li> <li>◦ Poster erstellen;</li> <li>◦ Briefe schreiben;</li> <li>◦ Multimediapräsentationen machen;</li> <li>◦ Weiter Strophen dichten;</li> <li>◦ Referate schreiben.</li> </ul> <p><b>Zum Sprechen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Synonyme für Begriffe finden und erklären;</li> <li>◦ Informationen zu den Stichwörtern sammeln (Kettenspiel);</li> <li>◦ Begriffe definieren;</li> <li>◦ Interviews machen;</li> <li>◦ Inhalte besprechen (Partnerarbeit, Gruppenarbeit);</li> <li>◦ Inhalte diskutieren;</li> <li>◦ Multimediapräsentationen kommentieren;</li> <li>◦ Projektarbeit machen.</li> </ul>
---	--

#### Література

1. Das schönste Land [Електронний ресурс]. – Режим доступу : [www.politikundunterricht.de/2\\_3\\_01/](http://www.politikundunterricht.de/2_3_01/)
2. Ida Dringo-Horvath Methodik-Didaktik DaF [Електронний ресурс]. – Режим доступу : [www.daf-online.hu/kre/Spiele\\_Lieder](http://www.daf-online.hu/kre/Spiele_Lieder)